

# ECONOMÍA FRONTERIZA EN TIEMPOS DE COVID-19

Autoridades y empresarios señalan el decrecimiento en las economías locales en la frontera entre Castilla y León y las regiones Norte y Centro



Entrada a Vilar-Formoso.  
IMAGEN: SalamancaRTValdía.es

## FECHAS CLAVE

**14 de marzo:** España decreta el estado de alarma; un día después, Portugal decreta el estado de emergencia.

**15 de marzo:** España y Portugal acuerdan cerrar su frontera; restricciones a la movilidad en los 9 pasos fronterizos que siguen abiertos.

**29 de mayo:** habilitados 3 pasos fronterizos más con horario limitado.

**15 de junio:** habilitados 4 pasos fronterizos más, con restricciones a la movilidad.

**1 de julio:** prevista la reapertura de la frontera.

## DEPENDENCIA MUTUA

El manifiesto de las nueve Eurociudades ibéricas, suscrito el 9 de mayo de 2020, reivindica seis medidas contra las consecuencias del cierre fronterizo para los habitantes de la Raya. Desde el punto de vista económico, el cierre de frontera agrava la situación derivada del confinamiento decretado en ambos países. La paulatina apertura de la actividad económica no tiene un reflejo positivo en las localidades fronterizas, pues se requiere del flujo constante de ciudadanos a uno y otro lado de la Raya, ahora interrumpido. Sectores de actividad claves en espacios fronterizos como la hostelería, el comercio, el turismo o el ocio, precisan del tránsito transfronterizo para alcanzar su viabilidad, al margen de las condiciones que hayan de asumir los negocios para adaptarse a un escenario post-covid.

# Impacto de la Covid-19 en la economía local rayana

## *Crisis sin precedentes*

El cierre de la frontera en vigor desde el 17 de marzo, perjudica especialmente a las localidades fronterizas, tanto de Portugal como de España. Muchos municipios portugueses viven del tránsito de vehículos, del comercio y turismo español de cercanía; el cierre afecta a las ventas, la restauración y el turismo rural. En esta situación se encuentran Braganza, Miranda do Douro, Mogadouro, Freixo, Figueira, Torre de Moncorvo y Foz Côa, en el Norte de Portugal. En la región Centro, ciudades como Guarda, Almeida, Vilar Formoso, Pinhel, Sabugal, Trancoso y municipios de la Serra da Estrela, como Manteigas.

El tejido económico de Miranda do Douro se ha visto seriamente afectado. Esta localidad de apenas 2.500 habitantes, recibe a 250.000 turistas a lo largo del año. En los comercios locales, el 90% de los clientes son españoles. Cerrado el paso fronterizo más próximo, la circulación de mercancías tiene que desviarse más de 100 kilómetros, hasta Quintanilha. En condiciones normales de tránsito, comercio y turismo, Miranda dispensa casi 5.000 menús diarios. A pesar de la desescalada en Portugal, los restaurantes de Miranda siguen cerrados. Su cliente es español, no portugués.

**Braganza** se encuentra en una situación similar. Las autoridades locales reclaman una apertura de la frontera para relanzar la economía de la Raya, doblemente castigada por los efectos de la pandemia y por el corte abrupto de la relación comercial entre Portugal y España. Las autoridades nacionales deberían permitir la libre circulación por la península antes facilitar el acceso del resto de ciudadanos europeos. Garantizar esa relación de proximidad supondría reactivar las economías locales, muy dependientes del otro lado de la Raya. En esta localidad fronteriza, el decrecimiento económico que ya se palpa va directamente asociado al cierre de la frontera.



Miranda do Douro sin visitantes.  
IMAGEN: NoticiasCYL.



Cierre en el paso de Miranda do Douro.  
IMAGEN: Zamora24horas.

# Desescalada sin vecinos, ¿abrir para quién?

## *Fuentes de Oñoro no abre*

Más de 100 kilómetros de frontera terrestre entre Salamanca y Portugal, y, de los 9 existentes, un único puesto de control habilitado en la N-620 a su paso por Fuentes de Oñoro, que presenta dos de sus tres carriles cerrados. Desde el 17 de marzo, el tradicional intercambio comercial con la vecina localidad de Vilar Formoso ha quedado interrumpido en ambos sentidos, lo que afecta a las economías locales. Los controles fronterizos estrangulan las actividades esenciales de la comunidad local y merman las fuertes relaciones de vecindad existentes entre los habitantes de estas localidades. Las pérdidas económicas se acercan al 80 por ciento en supermercados y al 90 por ciento en gasolineras. Para las gasolineras españolas rayanas, puntos habituales de parada de particulares y transportistas en sus rutas desde Europa a Portugal, los clientes lusos constituyen hasta el 60 por ciento de la facturación, por el menor precio de los combustibles en España.

El 15 de mayo, la localidad de Fuentes de Oñoro accedió a la fase 1 de la desescalada, que permite la apertura parcial de los establecimientos. Pero el comercio y la hostelería local han decidido no abrir mientras se mantenga el cierre de la frontera con Portugal. Los empresarios consideran que mientras no se recupere el tráfico internacional, el negocio será escaso. Javier Domínguez, empresario hostelero, abrirá parcialmente su local; no se reincorporarán, de momento, sus seis empleados (en verano, la plantilla se refuerza con cinco más). Es la excepción. El casi medio centenar de locales de hostelería de la zona prefieren esperar a la reapertura del paso fronterizo. La economía local está acostumbrada a los importantes ingresos que deja el tráfico internacional a su paso por Fuentes de Oñoro-Vilar Formoso. Limitados los movimientos transfronterizos e interprovinciales, los potenciales clientes se presumen muy escasos.



Entrada a Fuentes de Oñoro.  
IMAGEN: Norte de Castilla



Control fronterizo en Fuentes de Oñoro.  
IMAGEN: Norte de Castilla

# UN RESPIRO EN MIRANDA

Las autoridades decretan la apertura parcial de la frontera en el paso de Miranda do Douro, con restricciones, a partir del 15 de mayo.



Retirada de la barrera en el paso de Miranda do Douro., el 15 de junio. IMAGEN: Emilio Fraile - La Opinión/El Correo

## EN BENEFICIO DE LOS TRABAJADORES TRANSFRONTERIZOS

Con información de La Opinión/El Correo

Después de casi tres meses de fronteras cerradas, las autoridades locales conminan a que la movilidad se flexibilice cuanto antes. Tras un baile de fechas, el 1 de julio se perfila como la fecha fijada para el regreso de la anhelada normalidad. Buena parte de la economía zamorana depende del restablecimiento de las relaciones comerciales y económicas con el vecino portugués.

Entre Zamora y Portugal, los problemas no se limitan al brusco corte del flujo comercial, sino también al hecho de que el único paso para los servicios permitidos estuviera ubicado durante muchas semanas a la altura del puente internacional de Quintanilha, en la comarca de Aliste. Aunque con posterioridad se han aplicado pequeñas medidas de alivio en Rihonor, Sayago ha padecido un importante desamparo en materia de transporte y dificultades añadidas para sus trabajadores transfronterizos. Desde el 17 de marzo, muchas personas que viven en un lado de la frontera y trabajan al otro, debieron desplazarse a ese único punto abierto en la provincia de Zamora. Esa circunstancia condicionó especialmente la vida de estos trabajadores transfronterizos; su camino, antes de apenas unos minutos, se multiplicaba ahora por la obligación de conducir hasta el paso fronterizo abierto. De esta manera, los 15 kilómetros que separan Bemposta de Fermoselle se convirtieron en un trayecto de 195 kilómetros; o los 30 kilómetros entre Miranda do Douro y Berrillo de Sayago exigían un recorrido de 146 kilómetros.

Para paliar esta situación, las autoridades nacionales han decidido reabrir el paso en Miranda do Douro. Se trata de una apertura parcial, con horario restringido y causa justificada, solicitada por los alcaldes y agentes sociales de la zona, que facilita desde el 15 de junio y hasta la apertura sin restricciones de la frontera, la vida de decenas de trabajadores transfronterizos y de transportistas, que evitan así los rodeos de las últimas semanas.

# CALABOR, LA FRONTERA OLVIDADA

El único comercio local tiene el 90% de su clientela en Portelo y Braganza. Para atenderlos debe dar un rodeo de 260 kilómetros.



Paso cortado entre Calabor y Portelo.  
IMAGEN: La Opinión/El Correo

## CALABOR, FRONTERIZO PERO A 260 KMS DE PORTUGAL

Con información de Araceli Saavedra + La Opinión/El Correo

Los camiones se desvían hasta la frontera de Calabor-Portelo donde se tienen que dar media vuelta y retroceder a los accesos fronterizos por Verín o Quintanilla. Una señalización deficiente despista a no pocos. Como despistes ocasiona el GPS que traza el itinerario por esta frontera, con destino principalmente a las fábricas de componentes automovilísticos de Braganza.

Estamos en Calabor. Celso González San Román regenta la única tienda de comestibles y bar que hay en el pueblo, de las cuatro que llegó a haber en este paso fronterizo y comercial. Lleva en el comercio 20 años y es la tercera generación. El 90% de su clientela es de los pueblos portugueses hacia la zona de Braganza y tras el cierre de frontera "no puede pasar nadie". Los clientes del pueblo son pocos la mayor parte del año, excepto por las estancias más o menos prolongadas de los que emigraron. En estas semanas de confinamiento, Celso no ha desatendido su clientela al otro lado de la frontera, aunque para ello tenga que hacer los 260 kilómetros de ida y vuelta por el paso de Quintanilla para llevar los encargos a los clientes que están al otro lado de la frontera. En este único paso habilitado; Celso reclama que "en la frontera de Calabor tenían que abrir una vez a la semana como en Rihonor". Pendiente de las noticias de Portugal, está al tanto de los plazos que se van posponiendo entre los dos países para la reapertura de la que define como "la mejor frontera" para los camiones comparada con la de Rihonor y la de Verín, con peores carreteras. Propone que "lo mismo que hacen corredores para los trabajadores, que hagan corredores para los que vivimos aquí". No es el único perjudicado. Personas que estaban a uno y otro lado de la frontera en las obras o en el balneario han ido al paro al no poder recorrer los 260 kilómetros para ir a trabajar. "Dejas el sueldo en el gasoil". Se queja, y con razón, de que esta frontera es una de las grandes olvidadas "aquí no se moja nadie. Olvidados, nos han dejado tirados. Y luego quieren que venga gente aquí ¿Quién va a venir?".

# Nuevos tiempos, viejos hábitos comerciales

## La aduana vieja

Ante la demora en la apertura de la frontera, los negocios de Fuentes de Oñoro recurren a la "aduana vieja" para poder sobrevivir al virus. En este nuevo modelo de negocio internacional, los habitantes de Vilar Formoso y pueblos vecinos realizan sus pedidos a los negocios y comercios de Fuentes de Oñoro, y conciertan una cita en la "aduana vieja" para la entrega de las mercancías y el pago de las mismas. Se trata de un sistema legal, ya que en ningún momento se llega a cruzar la frontera. Cuenta con el plácet de la Guardia Civil y la Guardia Nacional Republicana, que presencian a diario estas transacciones y no ponen ningún impedimento. La "aduana vieja" permite mantener surtidos a los clientes portugueses e intenta paliar la gran caída en las ventas y el cese abrupto de las relaciones comerciales en estas dos localidades que se consideran a sí mismas un único núcleo poblacional.

## Mercadillo portugués

Trabanca, municipio fronterizo puerta de las Arribes del Duero, anuncia el regreso del mercadillo portugués La Cuenta el 5 de julio. La Cuenta, que se celebra en Trabanca desde hace más de quince años el primer domingo de cada mes, se ha visto interrumpido por primera vez debido a la pandemia. Al igual que en las ferias portuguesas, los visitantes de La Cuenta pueden ver y adquirir en su centenar de puestos, productos de alimentación (bacalao, fruta de temporada, embutidos, hortalizas, queso, ...), árboles y plantas para los huertos, etc., procedentes tanto de España como de Portugal. La Cuenta ha incrementado su oferta comercial, destacando de forma especial la presencia del sector textil. A esto se unen enseres y utensilios prácticos, herramientas y pequeña maquinaria, además de artesanía, menaje, muebles, y una gran variedad de objetos de cerámica y madera.



Punto de intercambio en Fuentes de Oñoro. IMAGEN: Gaceta Regional



Mercadillo portugués en Trabanca  
IMAGEN: SalamancaRTValdia.es

# Cerrado también el paso a la convivencia transfronteriza

## #TransfronterizaDesdeCasa

Un desafío, dos países, dos equipos. La Transfronteriza Campeonato Ibérico es un enfrentamiento deportivo entre españoles y portugueses en la frontera entre ambos países. Todos aquellos que quieran defender los colores de uno de los dos equipos están invitados a sumarse a la fiesta del *trail running* ibérico en "tierra de lobos". En 2020, la Transfronteriza debía disputarse el 7 de junio, entre las localidades de Rio de Onor (Braganza) y Figueruela de Arriba (Zamora), pero la pandemia por Covid-19 ha obligado a su aplazamiento. Mientras tanto, los organizadores proponen a los centenares de inscritos que realicen un recorrido virtual hasta completar los 34 kilómetros inicialmente previstos.

## Sin Riberiña por primera vez en 738 años

Nuestra Señora la Virgen de la Ribera ("La Riberiña"), la romería popular más ancestral compartida por dos países en Europa, no ha podido celebrarse el 31 de mayo de 2020. Por primera vez desde hace 738 años, la crisis sanitaria global originada por la Covid-19 ha dejado sin actos religiosos y sin mercado a miles de devotos rayanos que desde hace ocho siglos se dan cita en las cercanías del río Manzanas para poderla venerar.

En 1282 se celebraba en Barcelona la boda por poderes de Isabel de Aragón con el rey Don Dinis de Portugal. Meses después, Isabel tomó camino hacia su nuevo reino. La comitiva real cruzó la frontera, siguiendo por la "Vereda Vieja de Galicia" para atravesar el río Manzanas entre San Martín del Pedroso y Quintanilha con destino a Coimbra. En su camino, se cruzó con alistanos y trasmontanos en plena procesión con "La Riberinha", documentando este hecho las crónicas lusas. Desde entonces, hasta hoy, la Riberiña no ha dejado de celebrarse.



Transfronteriza 2019.  
IMAGEN: Artedeportivo.com



Romería de La Riberiña. IMAGEN:  
Chany Sebastián-La Opinión/El Correo

## COOPERACIÓN TRANSFRONTERIZA

### CASTILLA Y LEÓN- NORTE Y CENTRO DE PORTUGAL

Castilla y León, junto con las regiones Norte y Centro de Portugal, conforman un territorio que se abre a Europa como un espacio de cooperación singular y de acción común.

La Comunidad de Trabajo Castilla y León-Norte de Portugal, recibe apoyo del FEDER a través de los proyectos NORCYL 2020 y NORCYL Fronteira.

La Comunidad de Trabajo Castilla y León-Centro de Portugal, recibe apoyo del FEDER a través de los proyectos CENCYL 2020 y CENCYL Fronteira.

Estos proyectos están impulsados por los respectivos **gobiernos regionales: Junta de Castilla y León** (Consejería de Transparencia, Ordenación del Territorio y Acción Exterior) y **Comisiones de Coordinación y Desarrollo Regional del Norte (CCDR-N)** y del Centro (CCDR-C) de Portugal

## UN PROYECTO INTERREG

El Programa Interreg V-A España-Portugal (POCTEP) promueve proyectos de cooperación transfronteriza con el apoyo de la Unión Europea a través del Fondo Europeo de Desarrollo Regional (FEDER).

